

新型コロナウイルス感染症 予防接種証明書 交付申請書  
Application Form for Vaccination Certificate of COVID-19

Year Month Date  
年 月 日

小金井市長 宛

To : Mayor of Koganei City

①申請者 (証明を必要とする人)  (Applicant) Person who wishes to get the certificate	フリガナ								
	氏名 Name								
	連絡先電話番号 Phone number								
②請求者 (あなたの氏名)  (Agent) Person who acts on behalf of Applicant	<input type="checkbox"/> 上記(申請者)と同じ Same as above								
	フリガナ								
	氏名 Name								
	①申請者と ②あなたの関係 Your relation to the Applicant	<input type="checkbox"/> 夫・妻 Spouse	<input type="checkbox"/> 父母・子 Parent/Child	<input type="checkbox"/> 祖父母・孫 Grandparent /Grandchild	<input type="checkbox"/> その他 ( ) Other				
連絡先電話番号 Phone number	( — — — — — )								
③申請する接種証明書の種類 Type of certificate	日本国内用 For domestic use				海外用及び日本国内用 For international & domestic use				
	希望する証明書に○をつけてください。海外用をご希望の場合は、パスポート等の渡航書類が必要であり、国内用の証明書も併せて発行することとなります。 Please select the type of certificate.If you need the certificate for "international & domestic use", please present your passport.The certificate for international & domestic use will be issued in English with Japanese translation and it is valid in Japan as well.								
④接種記録 Vaccination Record	ワクチンを接種しましたか Were You Vaccinated	1回目 1st Dose Yes No はい・いいえ	2回目 2nd Dose Yes No はい・いいえ	3回目 3rd Dose Yes No はい・いいえ	4回目 4th Dose Yes No はい・いいえ	5回目 5th Dose Yes No はい・いいえ	6回目 6th Dose Yes No はい・いいえ	7回目 7th Dose Yes No はい・いいえ	
	接種日 Date	Year Month Date 年 月 日	Year Month Date 年 月 日	Year Month Date 年 月 日	Year Month Date 年 月 日	Year Month Date 年 月 日	Year Month Date 年 月 日	Year Month Date 年 月 日	
★提出する前に以下の事項をご確認ください / Please read below and fill each checkbox if agreed.									
ワクチンを接種した時点で、小金井市に住民票があった。 I lived in Koganei when I was vaccinated. ※接種証明書は接種時点で住民票のあった自治体が発行しています。 ※This certificated is issued by a local government where you lived when you were vaccinated.						同意チェック欄 Check for Consent			
						<input type="checkbox"/>			
接種証明書は接種記録システム(VRS)に登録された情報を基に発行します。登録は接種医療機関、接種会場等で行いますので、登録されていない場合は発行までに時間がかかることがあります。 Vaccination certificates (passports) are to be issued according to the information registered in the Vaccination Record System (VRS). Each medical facility or vaccination site is supposed to enter your record into VRS after vaccinations. In case your record has not been entered yet,it may take longer to issue your certificate.						同意チェック欄 Check for Consent			
						<input type="checkbox"/>			

備考：証明書の種類について

「接種証明書（日本国内用）」と「接種証明書（海外用及び日本国内用）」は、下表のとおり、記載内容が異なりますので、ご留意の上で申請いただきますようお願いいたします。なお、「接種証明書（海外用及び日本国内用）」には、二次元コードが2つ（「日本国内用・海外用」と「海外用」）記載されます。

Re: Type of certificate

There are 2 types of the vaccination certificates as below, one for domestic use and another for international travel & domestic use. Please select a type of certificate you wish to receive. On the certificate for domestic use & international travel, 2 types of 2D barcodes are printed.

		日本国内用 接種証明書 (Vaccination Certificate for domestic use in Japan)	海外用及び日本国内用 接種証明書 (Vaccination Certificate for international travel & domestic use in Japan)	
券面上 Paper certificate	二次元コード 2D barcode	あり（1つ one barcode） 〔 SMART Health Cards (注1) 〕	あり（2つ two barcodes） 〔 SMART Health Cards 〕 〔 ICAO VDS-NC (注2) 〕	
	人定事項 Person information	姓名（漢字ありローマ字なし） Name (in Japanese) (or as in the certificate of residence) 生年月日 Date of birth	姓名（漢字ありローマ字あり） Name (in Japanese & English) 生年月日 Date of birth 国籍・地域 Nationality/Region 旅券番号 Passport number	
	接種記録 Vaccination record	接種回 Dose number	左記に同じ as shown on the left	
		接種年月日 Vaccination date ワクチンの種類 Vaccine type メーカー Manufacturer 製品名 Product name 製造番号 Lot number 接種国 Country of vaccination ※日本語・英語で記載 *Printed in Japanese & English		
証明主体 その他事項 Issuer & others	証明書発行者 Certificate Issuance Authority 日本国厚生労働大臣 Minister 証明書ID Certificate Identifier 証明書発行年月日 Issue Date ※日本語・英語で記載 *Printed in Japanese & English	左記に同じ as shown on the left		
二次元 コード 2D barcode	二次元コード規格 Specification	日本国内用 Domestic use in Japan	日本国内用・海外用 Domestic use in Japan & International travel	海外用 International travel
	搭載データ 項目 Date element	SMART Health Cards	左記に同じ as shown on the left	ICAO VDS-NC
		※電子署名あり digitally signed 発行者 Issuer 氏名（漢字） Name (in Japanese) 生年月日 Date of birth ワクチンコード Vaccine code (ワクチンの種類、ワクチンの製 品名 Vaccine, Vaccine brand) ワクチン接種年月日 Vaccination date 接種実施者 Vaccination authority 製造番号 Lot number	※電子署名あり digitally signed 発行者 Issuer 氏名（漢字及びローマ字） Name (in Japanese & English) 生年月日 Date of birth ワクチンコード Vaccine code (ワクチンの種類、ワクチンの 製品名 Vaccine, Vaccine brand) ワクチン接種年月日 Vaccination date 接種実施者 Vaccination authority 製造番号 Lot number	※電子署名あり digitally signed 証明書発行国 Issuing country 氏名（ローマ字） Name (in English) 生年月日 Date of birth 旅券番号 Passport number 証明書ID Certificate Identifier ワクチンの種類 Vaccine ワクチンの製品名 Vaccine brand ワクチン接種年月日 Vaccination Date ワクチン接種回数 Dose number ワクチン接種国 Vaccination country 接種責任者 Administering centre 製造番号 Lot number

注1：SMART Health Cards規格：民間IT企業の共同プロジェクト「VCI」が策定した健康証明書用の規格。

\*1: SMART Health Cards: A standard of the digital health certificate specified by the Vaccine Credential Initiative.

注2：ICAO VDS-NC規格：国連専門機関の一つである国際民間航空機関(ICAO)が策定した健康証明書用の規格。

\*2: ICAO VDS-NC: A standard of the digital health certificate specified by the International Civil Aviation Organization (ICAO).